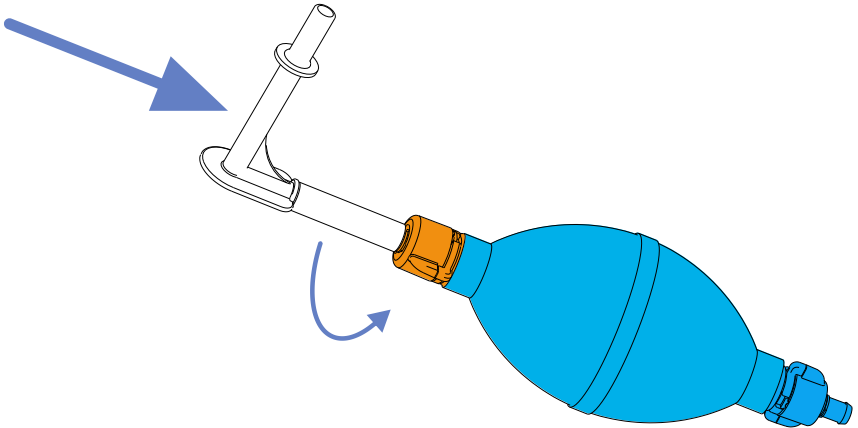
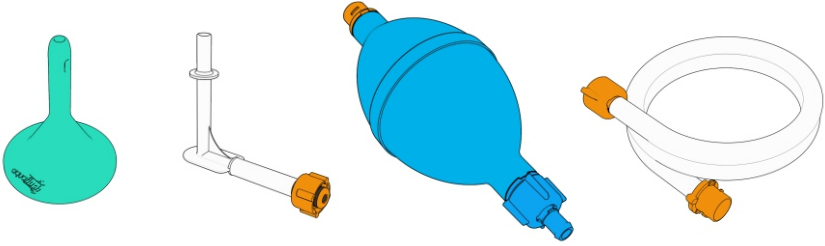




**SOLUTIONS
WITH YOU
IN MIND**

Compact & Compact+

Trans-anal Irrigation Systems: Instructions for Use
Trans-anal Irrigasjonssystem: Brukerveiledning
Transanal irrigations system: Brugsanvisning
Transanal Irrigationssystem: Bruksanvisning
Suolihuuhtelujärjestelmä: Käyttöohje



EN: Thank you for choosing an Aquaflush product. Aquaflush Transanal Irrigation (TAI) systems are designed to be simple, easy to use and an effective way for you to control your bowel management routine with the minimum of fuss. Please read this document carefully, including the warnings and precautions, if you have any questions please contact us or discuss any concerns with your healthcare professional who will also provide you with some training before commencing this treatment.

NO: Takk for at du velger å bruke et Aquaflush-produkt. Aquaflush Transanal Irrigation (TAI) system er laget for å være enkelt, lett å bruke og skal være en effektiv måte for deg å kontrollere din tarmrutine. Det er viktig at du leser dokumentet nøye. Dette gjelder også advarsler og forholdsregler. Hvis du har spørsmål, kan du kontakte oss eller helsepersonell som kan gi deg opplæring i bruk av produktene før du begynner behandlingen.

DK: Tak fordi du vælger et Aquaflush produkt. Aquaflush Transanal Irrigation (TAI) sættet er designet til at være enkelt, nemt at anvende og en effektiv måde, hvormed du kan kontrollere tømningen af din tarm. Læs venligst vejledningen godt igennem inden brug, samt forholdsregler og gode råd. Har du spørgsmål skal du kontakte din sygeplejerske, som også vil oplære dig i anvendelsen af systemet, inden behandlingen påbegyndes.

SV: Tack för att du har valt en Aquaflush produkt. Aquaflush Transanal Irrigation (TAI) systemet är utformat för att vara enkelt, lätt att använda och ett effektivt sätt för dig att kontrollera din tarmhanteringsrutin med minsta möjliga krångel. Läs detta dokument noggrant, inklusive varningar och försiktighetsåtgärder. Om du har några frågor kontakta eller diskutera eventuella problem med din sjukvårdspersonal som också kommer att ge dig viss utbildning innan denna behandling påbörjas.

FI: Kiitos, että valitsit Aquaflush-tuotteen. Aquaflush suolihuuhtelujärjestelmät on suunniteltu helpokäyttöisiksi ja tehokkaiksi keinoiksi hallita suolentoimintaasi, samalla minimoiden siihen liittyvät vaiheet ja valmistelut. Lue tämä käyttöohje huolellisesti, mukaan lukien varoitukset ja tärkeät tiedot. Käänny meidän tai sinulle tuotteen määränneen ja käyttöopastuksen antaneen terveydenhuollon ammattilaisen puoleen, jos jokin askarruttaa.

1

EN: Wash your hands thoroughly before starting. Connect the elbow to the pump and then push the cone onto the elbow firmly ensuring a tight fit. If you are not able to hover over the toilet the optional extension tube can be used to make it easier whilst seated. Connect the elbow to the extension tube, then connect the extension tube to the pump.

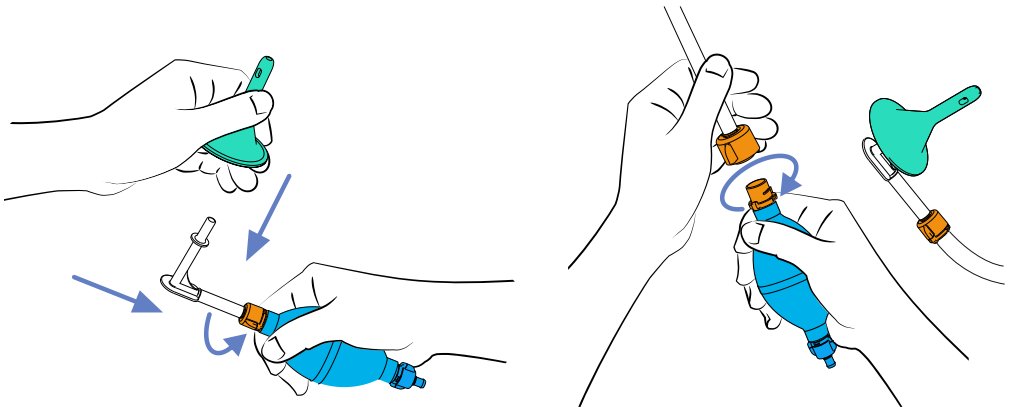
NO: Vask hendene nøye for du begynner. Koble albuen til pumpen og dytt konusen på albuen. Sjekk at den sitter godt på. Dersom du ikke klarer å stå bøyd over toalettet, er alternativet å benytte den valgfrie forlengesslangen som gjør prosessen enklere når du sitter på toalettet. Koble først albuen til forlengesslangen, deretter kobles forlengesslangen til pumpen.

DK: Vask hænderne grundig inden du går i gang. Albue konnektor og pumpe samles. Pres konus på albue konnektoren med et fast greb for at sikre, at den sidder fast. Hvis du ikke kan læne dig ind over toiletet, kan den ekstra forlængerslange bruges, mens du sidder ned. Albue konnektor og forlængerslange samles, derefter samles pumpe og forlængerslange.

SV: Tvätta händerna noggrant innan du börjar. Anslut vinkelkopplingen till pumpen och tryck sedan ordentligt fast konan på vinkelkopplingen. Om det är svårt att komma åt kan förlängningslangen användas för att underlätta när du sitter. Anslut vinkelkopplingen till förlängningsslangen, anslut sedan förlängningsslangen till pumpen.

FI: Pese kätesi huolellisesti ennen aloittamista. Yhdistä kulmaliitin pumppuun ja työnnä kärki kulmaliittimeen tiukasti. Jos pöntön yllä kumartuminen tuntuu vaikealta, jatkoletku saattaa helpottaa käyttöä. Yhdistä kulmaliitin jatkoletkuun ja yhdistä jatkoletku pumppuun.

with optional extension tube



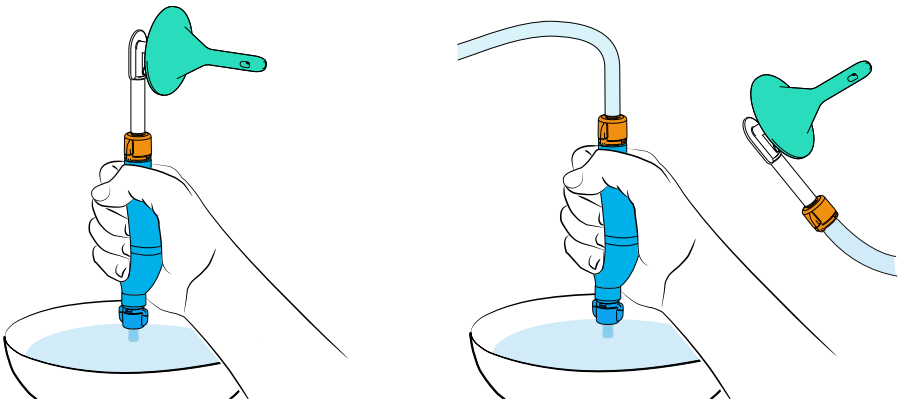
EN: Prime the system with clean water between 35-37°C (body temperature) from a bowl or washbasin. If the water is too cold it may cause cramps, if it is too hot there is a danger of trauma to the bowel lining. It is important that you do not pump air into your bowel so always prime the system as described here. Squeeze the pump, then submerge the bottom end in the water, relax your grip which will draw water up into the pump and tubing. Repeat this process until all air is expelled from the system and a steady stream of water comes out of the cone tip.

NO: Skyll gjennom systemet med rent vann fra en bolle eller vask. Vannet skal ha en temperatur på mellom 35 og 37C (kroppstemperatur). Hvis vannet er for kaldt kan det medføre kramper. Hvis det er for varmt kan det være fare for skader i tarmen. Det er viktig at du ikke pumper luft inn i tarmen, så du må alltid klargjøre systemet som beskrevet her. Klem pumpen, før så den nedre enden i vannet, lett på grepet som vil trekke vann opp i pumpen og slangen. Gjenta prosessen til all luft er fjernet fra systemet og en jevn strøm med vann kommer ut av enden på konus.

DK: Klargør sættet, brug vand der er ca. 35-37C (kropstemperatur). Hvis vandet er for koldt, kan det medføre krampe, og hvis det er for varmt, kan det skade tarmens slimhinde. Det er vigtigt, at der ikke kommer luft ind i tarmen, så systemet skal klargøres ved at det fyldes med vand, som nedenfor beskrevet. Pres pumpen sammen, og kom enden af pumpen i vandet, slip grebet på pumpen for at trække vand ind i pumpen og forlængerslangen. Gentag processen indtil der ikke er luft i sættet og der kommer en kontinuerlig vandstråle ud af konus.

SV: Förbered systemet med rent vatten mellan 35-37°C (kroppstemperatur) från en skål eller handfat. Om vattnet är för kallt kan det orsaka kramper, om det är för varmt finns det en risk för trauma på tarmfodret. Det är viktigt att du inte pumpar in luft i tarmen så förbered alltid systemet enligt denna beskrivning. Tryck ihop pumpen, doppa den nedre änden i vattnet, släpp greppet, då kommer vattnet dras upp i pump och slang. Upprepa denna process tills all luft är borta från systemet och vatten kommer ut ur konspetsen.

FI: Täytä järjestelmä puhtaalla 35-37 (kehonlämpöisellä) asteisella vedellä joko kulhosta tai pesualtaasta (liian kylmä vesi voi aiheuttaa kouristuksia ja liian kuuma vesi saattaa vahingoittaa suolen seinämiä). On tärkeää, että ilmaa järjestelmän aina alla ohjeen mukaan, jotta et pumpppaa ilmaa suolistoon. Purista ensin pumpun kasaan. Sen jälkeen aseta pumpun alaosa veden alle ja löysennä otetta, jolloin pumpun ja letku täyttyvät vedestä. Toista kunnes kaikki ilma on poistunut järjestelmästä ja kärjestä tulee ulos ainoastaan vettä.



EN: Apply the supplied lubricant to the tip and shaft of the cone, you can also apply some to the anus if required. Either while hovering over or seated on the toilet, carefully push the cone into the rectum, some people may need to be taught the correct angle of insertion. Hold the pump at a slight upward angle so any air inside the pump does not get pumped into your bowel. Gently pump the water into your rectum as shown by your prescribing professional. If any discomfort is felt, stop pumping immediately. Once the above process is complete remove the cone from the rectum and remain seated on the toilet. The bowel may take up to 30 minutes to empty, wait about 5 minutes after everything appears to have been expelled.

Optional: some people find that performing a second irrigation after they have had a first motion/emptying [perhaps less than expected] is useful to ensure the descending colon is completely empty. Your healthcare professional will be able to offer guidance on the number of irrigations you require.

NO: Påfør det medfølgende glideemiddel til tuppen på konusen. Du kan og påføre litt i endetarmsåpningen hvis ønskelig. Når du sitter over eller på toalettet, før forsiktig konusen inn i endetarmen. Enkelte kan ha behov for veiledning i korrekt vinkel for innføring av konus. Hold pumpen i en lett oppadgående vinkel slik at luft som kan være inne i pumpen ikke blir pumpet inn i tarmen. Pump forsiktig vannet inn i endetarmen. Dersom det oppstår ubehag, skal du stoppe pumpingen umiddelbart. Når prosessen over er gjennomført, fjern konus fra endetarmen og bli sittende på toalettet. Det kan ta opptil 30 minutter før tarmen er tømt. Vent 5 minntuer etter at alt ser ut til å være ute av tarmen.

Valgfri: Enkelte kan ha nytte av å utføre en påfølgende irrigasjon etter den første tarmtømmingen (kan være det kommer ut mindre enn forventet) for å forsikre at den synkende tarmen er helt tom. Helsepersonell vil kunne anbefale antall irrigasjoner som vil være nødvendig.

DK: Påfør glidecremen på spidsen af konus, kan også påføres på endetarmen, hvis det ønskes. Mens du sidder eller læner dig ind over toilettet, skal du forsigtigt indføre konus i endetarmen. Det kan kræve undervisning/guidning at indføre konus i den rette vinkel. Hold pumpen i en opadgående vinkel, så der ikke pumpes luft ind i tarmen. Pump forsigtigt vandet ind i endetarmen, som anvist af den sygeplejerske der har oplært dig. Hvis der føles ubehag, skal du straks stoppe med at pumpe. Når ovenstående procedure er gennemført, fjernes konus fra endetarmen, mens du bliver siddende på toilettet. Det varme vand vil blødgøre afføringen. Det beskidte vand, afføringen og luft vil blive tømt ud i toilettet. Det kan tage op til 30 minutter før tarmen er helt tømt, vent derefter ca. 5 minutter for at sikre at tarmen er helt færdig med udtømmingen.

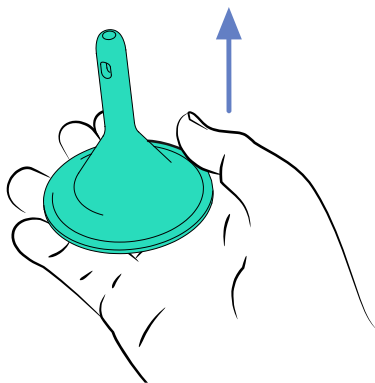
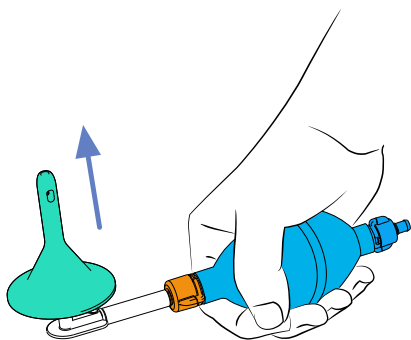
Valgfrit: Du kan have behov for at irrigere en ekstra gang efter første udtømning(måske med mindre effekt end forventet for at sikre at tarmen er tilstrækkelig tømt. Sygeplejersken der oplære dig vil vejlede dig i antal gange du skal irrigere.

SV: Applicera den medföljande gelen på konan, du kan även applicera en del på anus om det behövs. Sitt på toaletten, tryck försiktigt in konan i ändtarmen. Vissa personer kan behöva läras rätt införingsvinkel. Håll pumpen i en lätt uppåtriktad vinkel för att undvika att luft pumpas in i tarmen. Pumpa försiktigt in vattnet i ändtarmen enligt din vårdgivare. Om något obehag uppstår, sluta pumpa omedelbart. När ovanstående process är klar, ta bort konan från ändtarmen och förbli sittande på toaletten. Tarmen kan ta upp till 30 minuter att tömma, vänta ca 5 minuter efter allt verkar vara tomt.

Alternativ: Ibland kan man behöva en andra irrigation för att säkerställa en fullständig tömning av nedre delen av tjocktarmen. Din vårdgivares rekommendation kan ge vägledning om hur många irrigationer du behöver.

FI: Laita liukastetta kärjen päälle, voit myös lisätä sitä tarvittaessa peräaukkoon. Istuessasi wc-pöntöllä tai ollessasi kumartuneena sen ylle, aseta kärki varovasti peräaukkoon. Joillekin käyttäjille tulee opettaa oikea asetuskulma. Pitele pumpppua hieman kulmassa yläviistoon, jotta et pumpppaa pumpussa olevaa ilmaa suolistoon. Pumpppaa vesi hellävaroen peräsuoleen terveydenhuollon ammattilaisen ohjeiden mukaisesti. Jos koet epämukavuutta, lopeta pumpppaaminen välittömästi. Kun toimenpide on valmis, poista kärki peräaukosta ja jää istumaan wc-pöntölle. Suolistolla voi mennä jopa 30 minuuttia tyhjentyessään. Odota noin 5 minuuttia vielä sen jälkeen, kun kaikki tuntuu poistuneen.

Vaihtoehto: jotkut kokevat, että toinen huuhtelukerta on tarpeen ensimmäisen tyhjennyksen jälkeen varmistaakseen, että laskeva paksusuoli on täysin tyhjentynyt. Terveysthuollon ammattilaiselta saat tarvittaessa ohjeistusta, kuinka monta huuhtelukertaa tarvitset.



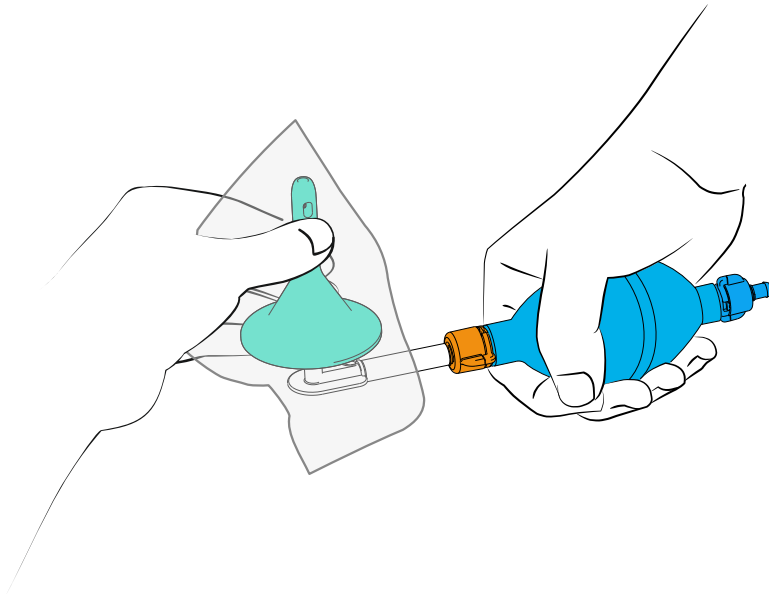
EN: Remove the cone from the elbow connector using the disposal bag supplied, the cone is designed to be used once. Dispose of according to local authority guidelines. Wash the pump & tubing/connector with mild soapy water and allowed to dry thoroughly, if you detach the elbow connection from the pump this will help the pump to dry out.

NO: Fjern konusen fra albuekoblingen ved å bruke medfølgende avfallspose. Konusen er ment for engangsbruk. Håndter avfallet i henhold til lokale retningslinjer. Vask pumpen og slangen/koblingen med mildt såpevann og la det tørke godt. Dersom du fjerner albuekoblingen fra pumpen, vil dette hjelpe til å tørke pumpen.

DK: Fjern konus fra albue konnektoren ved at sætte den lille affaldspose ned over konus og træk/drej den af. Konus kan også vrides/drejes løs, hvis det er lettere. Konus er designet til engangsbrug. Bortskaffelse skal ske i overensstemmelse med lokal lovgivning. Pumpe og slange kan vaskes med mildt sæbevand og skal tørres grundigt. Vælger du at tage albue konnektoren af pumpen vil det hjælpe pumpen med at tørre helt. Konus er engangsbrug, men kan bruges flere gange indenfor samme irrigation.

SV: Ta bort konan från vinkelkopplingen med hjälp av den medföljande avfallspåsen. Konan är avsedd för att användas en gång. Kassera enligt lokala myndigheters riktlinjer. Tvätta pumpen och slang med mild tvålatten låt torka ordentligt. Om du lossar vinkelkopplingen från pumpen så torkar den lättare.

FI: Irrota kärki pumpusta roskapussi avulla, vetämällä se irti liittimestä. Kärki on suunniteltu kertakäyttöiseksi. Sulje roskapussi. Hävitä kärki paikallisten viranomaisten ohjeiden mukaan. Edellä mainitun toimenpiteen jälkeen pumppu, liitin ja mahdollinen jatkoletku tulisi pestä miedossa saippuavedessä ja antaa kuivua kokonaan. Jos irrotat kulmaliittimen pumpusta, pumppu kuivuu paremmin.



EN: Aquaflush Anal Irrigation must only be used by the person that it has been prescribed for. The prescription should be written by a specialist healthcare professional after a thorough assessment has been made of the named patient.

CAUTIONS: The following list does not rule out anal irrigation as a bowel management programme, but you must discuss your general health with your specialist health care professional so that they can ensure that it is the right treatment for you. Please note that children under the age of 5 must be reviewed by their Paediatric Specialist before commencing assisted anal irrigation.

- >Inflammatory bowel disease (e.g. Crohn's disease or Ulcerative Colitis and Ischaemic Colitis)
- >Rectal pain or bleeding e.g. anal fissure, severe hemorrhoids
- >Diverticular Disease
- >Autonomic Dysreflexia
- >Recent spinal cord shock following spinal trauma
- >Radiation therapy in the abdominal or pelvic region
- >Abdominal or anal surgery
- >Recent colonic biopsy or endoscopic polypectomy
- >Cancer in the abdominal or pelvic region.
- >Long term steroid therapy, Anticoagulant Therapy
- >Coronary Disease
- >Pregnancy
- >Nursing mothers

WARNINGS: You must consult a physician if any of the following occur:

- >Blood in faeces, weight loss, abdominal pain.
- >Significant changes in the frequency, colour and consistency of the stools.

Note: Bowel perforation is an extremely rare, but a serious and potentially lethal complication to anal irrigation and will require immediate admission to hospital, often requiring surgery. Contact your doctor immediately, if during or after anal irrigation you experience any of the following symptoms:

- >Severe and sustained abdominal pain or back pain, especially if combined with fever
 - > Sustained anal bleeding

SAFETY: Ensure you store Aquaflush Systems away from the reach of small children to avoid risk of strangulation from tubing, suffocation from plastic bags or choking in the event of small components coming loose from the product.

NO: Aquaflush Anal Irrigation skal kun bli benyttet av den person utstyret er utskrevet til.

FORHOLDSREGLER: Den følgende listen utelukker ikke analirrigasjon som tarmtømmingsmetode, men du bør diskutere din generelle helse med din lege slik at denne kan forsikre at det er den rette behandlingen for deg. Merk at barn under 5 år må bli undersøkt av pediatrikspesialist før gjennomføring av assistert analirrigasjon.

- >Inflammatorisk tarmsykdom (f.eks. Crohn's sykdom eller Ulcerøs kolitt og Iskemisk Kolitt)
- >Smertes i endetarm eller blødninger f.eks. analsprekk, alvorlige hemoroider
- >Divertikulær sykdom
- >Autonom Dysrefleksi
- >Nylig ryggmargssjokk medfølgende ryggmargstraumer
- >Mage- eller analoperasjon
- >Nylig kolonbiopsi eller endoskopisk polyektomi
- >Kreft i mage eller bekkenregionen
- >Langsiktig steroidterapi, Antikoagulerende terapi
- >Hjertesykdom
- >Graviditet
- >Ammende mødre

ADVARSEL: Du må konsultere helsepersonell hvis du opplever noe av det følgende:

Blod i avføringen, vekttap, magesmerter.

Betydelige endringer i hyppighet, farge eller konsistens på avføringen.

Merk: Tarmperforering er ekstremt sjelden, men alvorlig og potensielt dødelig komplikasjon til anal irrigasjon og vil kreve umiddelbar innleggelse på sykehus, ofte med nødvendig operasjon. Kontakt din lege umiddelbart, dersom du under eller etter analirrigasjon opplever noen av de følgende symptomene:

- >Alvorlig og vedvarende magesmerter eller ryggmerter, spesielt kombinert med feber.
- >Vedvarende anale blødninger

DK: Aquaflush Anal Irrigation må kun bruges af den person det er udleveret til. Den sundhedsfaglige person der udleverer udstyret, skal foretage en grundig vurdering af den navngivne patient før opstart af behandlingen.

ADVARSE: Nedenstående liste udelukker ikke brugen af transanal irrigation, som regulering af tarmfunktionen. Dog skal du tale med din sundhedsfaglige person vedrørende dit helbred, så de sikrer at det er den rigtige behandling du får. Bemærk dog, at børn under 5 år skal undersøges af deres pædiatriske sygeplejerske, inden de påbegynder irrigation

- >Inflammatorisk tarm sygdomme (f.eks. Mb. Crohn eller Colitis Ulcerosa, Iskæmisk colit)
- >Endetarmsmerter eller blødninger (f.eks. analfissurer eller voldsomme hæmorojder)
- >Divertikel sygdomme
- >Autonom dysrefleksi/hyperrefleksi
- >Nyligt Påvirket rygmarv efter nylig skade af denne
- >Strålebehandling i mave og bækken-regionen
- >Abdominal eller anal kirurgi
- >Nylig foretaget kolonbiopsi eller endoskopisk polypfjernelse
- >Cancer i mave eller bækken regionen
- >Langvarig steroidbehandling
- >Anvendelse af blodfortyndende medicin
- >Hjerte-kar sygdomme
- >Graviditet
- >Ammende mødre

ADVARSEL: Du skal kontakte en læge hvis du oplever et eller flere af nedenstående symptomer:

- >Blod i afføringen, vægttab og mavesmerter
- >Signifikant ændring i din afførings farve, hyppighed og konsistens

Bemærk: Tarm-perforering er yderst sjælden, men en alvorlig og potentielt dødelig komplikation for de der irrigerer. Det vil kræve indlæggelse på hospitalet og ofte kræve et kirurgisk indgreb. Kontakt straks din læge, hvis du oplever en af følgende symptomer under eller efter irrigationen:

- >Alvorlige og vedvarende mavesmerter eller rygsmerter, især hvis de kombineres med feber
- >Vedvarende blødninger fra endetarmen

SIKKERHED: Sørg for at Aquaflush sættet er udenfor små børns rækkevidde for at undgå risiko for kvælning fra slanger, affaldsposer eller små komponenter fra produktet.

SV: Aquaflush Anal Irrigation får endast användas av den person som den har ordererats för. Förskrivningen ska göras av en specialistutbildad sjukvårdspersonal efter en grundlig bedömning har gjorts av patienten.

VARNINGAR: Följande lista utesluter inte transanal irrigation som tarmhanteringsbehandling, men du måste diskutera din allmänna hälsa med din specialistvårdspersonal så att de kan se till att det är rätt behandling för dig. Observera att barn under 5 år måste bedömas av barnspecialist innan de påbörjar assisterad transanal irrigation.

- >Inflammatorisk tarmsjukdom (t.ex. Crohns sjukdom eller Ulcerös Kolit och ischemisk kolit)
- >Rektal smärta eller blödning t ex analfissur, svåra hemorrojder
- >Divertikulär sjukdom
- >Autonoma dysreflexia
- >Nylig ryggmärgsskada efter spinal trauma
- >Strålbehandling i buk- eller bäckenregionen
- >Buk- eller analkirurgi
- >Nylig kolonbiopsi eller endoskopisk polypectomy
- >Cancer i buk- eller bäckenregionen
- >Långtids steroidbehandling, Antikoagulantia terapi
- >Kranskärlssjukdom
- >Graviditet
- >Amning

VARNINGAR: Du måste rådfråga läkare om något av följande inträffar:

- >Blod i avföring, viktminskning, buksmärta.
- >Väsentliga förändringar i avföringens frekvens, färg och konsistens.

Obs: Perforering av tarm är extremt sällsynt, men en allvarlig och potentiellt dödlig komplikation till anal irrigation och kommer att kräva omedelbar sjukhusvård som ofta kräver operation.

Kontakta omedelbart läkare om du under eller efter irrigation upplever något av följande symtom:

- >Svår och ihållande buksmärta eller ryggsmärta, särskilt om det kombineras med feber
- >Ihållande anal blödning

SÄKERHET: Se till att du förvarar Aquaflush Systemet utom räckhåll för små barn för att undvika risk för strypning av slangar, kvävning av plastpåsar eller kvävning i händelse av att små komponenter lossnar från produkten.

FI: Aquaflush suolihuuhtelujärjestelmää tulee käyttää vain henkilö, jolle se on määrätty. Määräyksen tekee terveydenhuollon ammattilainen huolellisen tutkimuksen jälkeen.

HUOMIO: Alla oleva lista ei estä suolihuuhtelujärjestelmän käyttöä, mutta sinun tulee keskustella terveydenhuollon ammattilaisen kanssa hoidon sopivuudesta. Alle 5-vuotiaiden lasten tulee saada lastenlääkärin määräys suolihuuhtelun käytölle.

- >tulehduksellinen suolistosairaus (kuten Crohnin tauti tai ulseratiivinen koliitti)
- >peräaukon kipu tai verenvuoto, peräaukon haavaumat tai vakavat peräpukamat
- >divertikulooosi/divertikuliitti
- >autonominen dysrefleksia
- >hiljattain tapahtuneen selkäydinvamman aiheuttama selkäydinsokki
- >sädehoitoa vatsan tai lantion alueell

- >vatsan tai peräsuolen leikkaus
- >viimeaikainen paksusuolen biopsia tai endoskooppinen polypektomia
- >syöpä vatsan tai lantion alueella
- >pitkäaikainen hormonihoito, antikoagulanttien käyttö
- >sepelvaltimon ongelmat
- >raskaus
- >imettävät äidit

VAROITUS: Sinun tulee ottaa yhteyttä lääkäriin, jos:

- >ulosteessa on verta, paino putoaa, sinulla on vatsakipuja
- >ulostustiheydessä, ulosteen värissä tai koostumuksessa on merkittäviä muutoksia

Huomio: Suolen puhkeaminen on äärimmäisen harvinainen mutta vakava ja mahdollisesti kuolemaan johtava komplikaatio, joka vaatii välitöntä sairaalahoitoa ja usein myös leikkaushoitoa. Ota välittömästi yhteyttä ensiapuun, jos suolihuuhtelun aikana tai sen jälkeen sinulla on seuraavia oireita:

- >Voimakasta ja pitkäkestoista vatsakipua tai selkäkipua, erityisesti jos on myös kuumetta
- >pitkäkestoista verenvuotoa peräaukosta.

HUOMIO: Huolehdi, että säilytät Aquaflush suolihuuhtelujärjestelmää pienten lasten ulottumattomissa kuristumis- ja tukehtumisvaaran vuoksi.



30 days use for pump
30 dagers bruk for pumpe
Pumpen kan anvendes i 30 dage
30 dagars användning för pump samt slang
Pumpun käyttöaika on 30 päivää



Cones are single-use
Konuser er for engangsbruk
Konus er engangsbrug
Konor är engångsbruk
Kärjet ovat kertakäyttöisiä

Aquaflush Compact starter set	AFCS	383-1153
Aquaflush Compact monthly set	AFCM	383-1179
Aquaflush Compact+ starter set	AFCPS	410-5722
Aquaflush Compact+ monthly set	AFCPM	410-5714
Aquaflush Standard cone refill pack	AFLA	404-8286
Aquaflush short cone refill pack	AFSC	410-6027
Aquaflush Self-retaining cone refill pack	AFSRCA	414-2683
Aquaflush extension tubes	AFEXTN	382-9207

Distributed by: Renew Medical UK, 15 Southampton Place, London, WC1A 2AJ

www.renew-medical.uk www.aquaflush.co.uk
support@renew-medical.uk 0800 542 0814



VitalCare Ltd.
6-9 Trinity Street
Dublin 2, Ireland



VitalCare (Nanjing) Co., Ltd.
No.86-8 Shuanggao Rd, GEDZ,
Nanjing, 211316 P.R.C

AFMLIFU-C01